

EVROPSKÝ PARLAMENT

2004



2009

Dokument ze zasedání

KONEČNÉ ZNĚNÍ
A6-0325/2007

18. 9. 2007

ZPRÁVA

s návrhem doporučení Evropského parlamentu Radě o vztazích
mezi Evropskou unií a Srbskem
(2007/2126 (INI))

Výbor pro zahraniční věci

Zpravodaj: Jelko Kacin

OBSAH

	Strana
NÁVRH DOPORUČENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU RADĚ	3
NÁVRH DOPORUČENÍ RADĚ (B6-0202/2007).....	12
POSTUP	14

NÁVRH DOPORUČENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU RADĚ

o vztazích mezi Evropskou unií a Srbskem (2007/2126 (INI))

Evropský parlament,

- s ohledem na návrh doporučení Radě o vztazích mezi Evropskou unií a Srbskem (B6-0202/2007), který předložil Jelko Kacin za skupinu ALDE,
- s ohledem na své usnesení ze dne 16. září 2004 k útokům na národnostní menšiny ve Vojvodině¹ a na své usnesení ze dne 29. září 2005 o ochraně mnohonárodnostního charakteru Vojvodiny²,
- s ohledem na závěrečnou zprávu své vyšetřovací mise ve Vojvodině (2. března 2005),
- s ohledem na vznik Republiky Srbsko jakožto nástupnického státu státního společenství Srbsko a Černá Hora v návaznosti na referendum, které se konalo dne 21. května 2006 v Černé Hoře a ve kterém se Černohorci vyslovili pro samostatnost,
- s ohledem na novou srbskou ústavu schválenou ve všelidovém hlasování ve dnech 28. až 29. října 2006,
- s ohledem na zprávu Komise z roku 2006 o pokroku Srbska ze dne 8. listopadu 2006,
- s ohledem k připojení Srbska k programu NATO Partnerství pro mír dne 14. prosince 2006,
- s ohledem na výsledky srbských parlamentních voleb, které se konaly dne 21. ledna 2007,
- s ohledem na rozhodnutí Mezinárodního soudního dvora (ICJ) ze dne 26. února 2007 v případě Bosna a Hercegovina proti Srbsku a Černé Hoře,
- s ohledem na stanovisko č. 405/2006 o nové ústavě Srbska ze zasedání Benátské komise Rady Evropy dne 19. března 2007,
- s ohledem na vytvoření nové vlády v Bělehradě dne 15. května 2007,
- s ohledem na pět hlavních cílů nové srbské vlády představených dne 15. května 2007,
- s ohledem na obnovení jednání o stabilizaci a přidružení mezi EU a Srbskem dne 13. června 2007,
- s ohledem na závěry zasedání Rady pro všeobecné záležitosti ze dne 12. února a 18. června 2007, které se týkaly západního Balkánu,
- s ohledem na zprávu generální prokurátorky Mezinárodního trestního tribunálu

¹ Úř. věst. C 140 E, 9.6.2005, s. 163.

² Úř. věst. C 227 E, 21.9.2006, s. 620.

pro bývalou Jugoslávii (ICTY) určenou pro Radu bezpečnosti OSN ze dne 18. června 2007 a týkající se spolupráce Srbska s ICTY,

- s ohledem na výměnu názorů s generální prokurátorkou ICTY na schůzi parlamentního Výboru pro zahraniční věci dne 26. června 2007,
 - s ohledem na dohodu mezi EU a Srbskem o řádném prosazování vlastnických práv za účelem dosažení politické a hospodářské stability,
 - s ohledem na čl. 114 odst. 3 a článek 90 jednacího řádu,
 - s ohledem na zprávu Výboru pro zahraniční věci (A6-0325/2007),
- A. vzhledem k tomu, že budoucnost Srbska spočívá v Evropské unii,
- B. vzhledem k tomu, že Srbsko je důležitým faktorem pro stabilitu a prosperitu v regionu, přičemž vyhlídka na členství v EU funguje jako hlavní hnací motor reformem,
- C. vzhledem k tomu, že je Srbsko signatářem Středoevropského sdružení volného obchodu (CEFTA) a nedávno se znovu zapojilo do jednání týkajících se dohody o stabilizaci a přidružení; vzhledem k tomu, že přistoupení Srbska k WTO může být dokončeno před rokem 2008,
- D. vzhledem k tomu, že sedmdesát procent Srbů, kteří volili, souhlasí s členstvím v EU a dvě třetiny občanů volily strany, které náležejí k demokratickému táboru,
- E. vzhledem k tomu, že Srbsko má novou vládu, která je proevropská a proreformní,
- F. vzhledem k tomu, že úspěšné obnovení jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení se Srbskem by mohlo sloužit jako další příklad pozitivních změn na západním Balkánu ovlivněných mimo jiné Evropskou unií,
- G. vzhledem k tomu, že by se mělo vyvinout nové a opravdové úsilí pro překonání nacionalistického postoje, který v minulosti v Srbsku podněcoval nesnášenlivost, xenofobii a antisemitismus,
- H. vzhledem k tomu, že srbská ekonomika vykázala v roce 2006 silný růst (okolo 5,8 %) a nárůst objemu přímých zahraničních investic; avšak vzhledem k tomu, že přetrvávají obavy týkající se schodku běžného účtu, který nadále roste, a vysoké míry nezaměstnanosti (okolo 20,9 % v roce 2006),
- I. vzhledem k tomu, že korupce zůstává v Srbsku vážným problémem, a k tomu, že v indexu vnímání korupce za rok 2006, který vypracovala organizace Transparency International, mělo Srbsko průměrné hodnocení 3,0 (na stupnici od 0 „vysoká míra korupce“ do 10 „země téměř bez korupce“),
- J. vzhledem k tomu, že dvě z šesti uprchlých osob obžalovaných z válečných zločinů, jež stíhá ICTY, byly nedávno zatčeny a předány do Haagu, přičemž čtyři jsou stále na útěku, včetně Ratka Mladiće a Radovana Karadžiće,

- K. vzhledem k tomu, že srbská veřejnost není dostatečně informována o rozsahu zločinů spáchaných v nedávných válkách, zejména pak ve Srebrenici,
- L. vzhledem k tomu, že války v Jugoslávii zásadním způsobem proměnily sociální strukturu Srbska a vedly mimo jiné k emigraci velkého množství osob z řad politické a intelektuální elity a přílivu uprchlíků a vnitřních uprchlíků a také k návratu veteránů traumatizovaných násilím v devadesátých letech,
- M. vzhledem k tomu, že rozpad Jugoslávie způsobil dalekosáhlé kulturní ztráty a vedl k tomu, že se obyvatelům Srbska, kteří se ještě nevyrovnali s celkovým dopadem ztráty území, zúžily obzory,
1. domnívá se, že si Srbsko zaslouží zvláštní uznání za mírové řešení řady složitých problémů během posledního roku, včetně rozpuštění státního společenství Srbsko a Černá Hora, spravedlivých a svobodných parlamentních voleb a vytvoření nové proevropské vlády;
 2. vítá po třináctiměsíční přestávce opětovné zahájení jednání o spolupráci a přidružení mezi srbskou vládou a EU; vyzývá obě strany, aby v jednáních rychle pokročily a učinily veškerá nezbytná opatření proto, aby nedošlo k technickým zdržením v prozatímním období mezi parafováním a podepsáním dohody a k podepsání mohlo dojít již do konce roku 2007; považuje podpis dohody o spolupráci a přidružení za významný krok na cestě směrem k přistoupení k EU;
 3. vítá přání srbské vlády spolupracovat s ICTY, což otevírá cestu k další spolupráci s EU;
 4. blahopřeje Srbsku k pokroku ve spolupráci s ICTY, který umožnil obnovení jednání o dohodě o stabilizaci a přidružení a kladné hodnocení generální prokurátorky ICTY Carly del Ponteové týkající se spolupráce Srbska s tribunálem; vítá zatčení Zdravka Tolimira a Vlastimira Djordjeviće a jejich předání do Haagu, stejně jako ujištění premiéra Koštunice paní Carle del Ponteové, že „je pravděpodobné, že dojde k dalším zatčením“ (včetně bývalého bosenskosrbského generála Ratka Mladiće), a vytvoření nových struktur, jejichž cílem je centralizace všech aktivit směřujících k zatčení uprchlíků, včetně lepší transparentnosti Národní bezpečnostní rady; vítá spolupráci mezi úřady Srbska, Bosny a Hercegoviny a Černé Hory při usnadnění nedávných předání zatčených do Haagu;
 5. připomíná Srbsku, že podpis dohody o stabilizaci a přidružení je podmíněn plnou spoluprací s ICTY a že tato spolupráce by měla vést k zatčení a předání všech zbývajících obžalovaných, přičemž konstatuje, že nedávná zatčení jsou důkazem toho, že srbské úřady jsou schopny obžalované válečné zločince najít a zadržet; zdůrazňuje, že plná spolupráce s ICTY je nejenom mezinárodním závazkem, ale rovněž klíčovým krokem k dosažení trvalého usmíření v regionu; za tímto účelem vyzývá srbský parlament, aby plnil závazky vyplývající z rozhodnutí ICJ a přijal prohlášení odsuzující genocidu ve Srebrenici;
 6. domnívá se, že vzhledem k časovému rozvrhu pro uzavření ICTY, který v současnosti předpokládá ukončení soudních procesů do roku 2008, by bylo nutné zvážit rozšíření mandátu ICTY, pokud by osoby obviněné z válečných zločinů byly zatčeny po tomto datu;

7. bere na vědomí, že kompromisní dohoda dosažená na zasedání Evropské rady v Bruselu v červnu 2007 připravuje prostor pro obnovení právního základu Evropské unie do roku 2009, vytváří nezbytné institucionální uspořádání pro budoucí rozšíření a umožňuje EU a Srbsku dynamicky vést proces přistoupení na základě rozvoje a výsledků Srbska;
8. domnívá se, že vyřešení statusu Kosova konsoliduje situaci na území západního Balkánu a zároveň usnadní začlenění tohoto regionu do Evropské unie;
9. zaznamenává s potěšením, že Srbsko od roku 2000 dosáhlo významného ekonomického pokroku s průměrným ročním tempem růstu 5 %; konstatuje nicméně, že podle vyhodnocení MMF se tato skutečnost nepromítla do zmírnění chudoby ani do vysoké míry nezaměstnanosti (přesahující 20 %); je přesvědčen, že řešení těchto problémů je nejzásadnější výzvou pro novou vládu; vyzývá proto srbskou vládu, aby zvýšila úsilí při vytváření pracovních míst a zmírňování chudoby a aby přijala konkrétní opatření zaměřená na vyváženější ekonomický vývoj ve všech oblastech země, se zvláštní pozorností věnovanou zaostalým oblastem v jihovýchodní a východní části země;
10. domnívá se, že další rozvoj správních struktur a postupů může v Srbsku zvýšit důvěru v právní stát, posílit tržní ekonomiku a podnítit hospodářský růst; vyzývá srbské úřady, aby zlepšily hospodářské prostředí pro zahraniční investice a transparentnost obchodních vztahů;
11. s potěšením zaznamenává, že Srbsko má novou ústavu, která obsahuje pozitivní ustanovení ve věci lidských práv; konstatuje však, že právní rámec ochrany menšin je třeba dále vylepšovat; je znepokojen problematickými ustanoveními mimo jiné ohledně postupu jmenování, povyšování a odvolávání soudců a státních zástupců a nedostatkem odpovídající veřejné konzultace nebo parlamentní rozpravy při přípravě návrhů; vyzývá srbské úřady, aby zvážily zvýšení míry územní decentralizace, obzvláště vůči Vojvodině, Sandžaku a údolí Preševo;
12. vyzývá srbskou vládu, aby při vytváření nových regionů na úrovni NUTS 2 zachovala územní, správní a politickou jednotu Vojvodiny, Sandžaku a všech ostatních oblastí nebo regionů s etnickými a národnostními menšinami a aby nepoužívala administrativní kroky vůči Evropské unii jako záminku k rozdělení historických regionů; rovněž vyzývá Komisi, Radu a Parlament, aby nezapomínaly na toto riziko a aby v Srbsku obzvláště bedlivě sledovaly vytváření regionů na úrovni NUTS 2;
13. projevuje Srbsku uznání za větší transparentnost dosaženou v oblasti činnosti vlády a parlamentu a za dobrou správní kapacitu; blahopřeje Srbsku k přijetí zákona o rozpočtu na rok 2007 a ke zvolení veřejného ochránce práv a zmocněnce pro informace veřejného významu; vyjadřuje politování nad tím, že jmenování guvernéra Národní banky Srbska a nominace soudců Ústavního soudu nejsou stále vyřešeny;
14. je pevně přesvědčen, že klíčem k otázce lidských práv je nalezení trvalých řešení pro uprchlíky a vnitřně vysídlené osoby, zejména proto, že v Srbsku stále pobývá velké množství uprchlíků, většinou z Chorvatska a částečně z Bosny a Hercegoviny, a vnitřně vysídlených osob z Kosova; vyjadřuje hluboké politování nad tím, že lhůta pro vyřešení přetrvávajících problémů uvedených v sarajevském prohlášení o návratu uprchlíků a majetkovém odškodnění podepsaném 31. ledna 2005 Chorvatskem, Bosnou a

Hercegovinou a Černou Horou, která byla stanovena do konce roku 2006, nebyla dodržena a že bylo dosaženo jen velmi malého pokroku;

15. vyzývá proto srbskou vládu, aby pokračovala ve svém úsilí o provádění sarajevské deklarace včetně jasného právního rámce, jež bude mimo jiné zahrnovat právo na návrat do místa původu a na majetkové odškodnění; vyzývá EU, její členské státy a mezinárodní komunitu, aby se i nadále zastávaly práv uprchlíků a pokračovaly v podpoře zmíněných zemí, včetně vyčlenění dostatečných finančních prostředků k tomuto účelu; zdůrazňuje, že integrace či přesídlení vnitřně vysídlených osob a uprchlíků by neměly výrazně změnit původní etnickou rovnováhu oblasti či regionu; v tomto ohledu poukazuje na Rámcovou úmluvu o ochraně národnostních menšin (1995) Rady Evropy;
16. uznává pokrok, kterého bylo dosaženo v boji proti organizovanému zločinu a korupci a který nedávno vedl k zatčení mnoha důležitých osob, a zároveň upozorňuje na to, že korupce, zejména v řadách policie a v soudnictví, zůstává vážným problémem a že oficiální vyšetřování korupce se často jeví jako politicky motivovaná; poukazuje na to, že korupce je významnou překážkou ve snaze přilákat do země více zahraničních investorů, a vyzývá srbskou vládu, aby zavedla komplexní protikorupční strategii; je si vědom toho, že je nutné pokračovat v boji proti organizovanému zločinu;
17. vítá dokončení převodu kompetencí v oblasti ochrany státních hranic z armády na policii jako významný krok směrem ke splnění norem EU; naléhá na Radu a Komisi, aby srbskou vládu dále vyzývaly k uskutečnění rozsáhlých reforem policie, bezpečnostních služeb a armády, včetně opatření, která by umožnila větší civilní dohled nad armádou; domnívá se, že reforma policie by měla zohledňovat skutečnost, že v regionech, jež obývají početné menšiny, je zapotřebí policejních sil ovládajících jazyky menšin;
18. domnívá se, že jednou z hlavních priorit vlády musí být prosazování právního státu a důsledné provádění právních předpisů; vítá dosud přijatá reformní opatření v soudnictví, ale zdůrazňuje, že je třeba, aby tento proces pokračoval, zejména pokud se týká rychlosti soudních řízení, ochrany svědků, nezávislosti soudců a předcházení korupci; vyjadřuje politování nad tím, že nefunguje Ústavní soud, což nepříspěvá k rozvoji demokracie a demokratických právních předpisů v Srbsku;
19. vítá závěr soudního procesu s obžalovanými z vraždy premiéra Zorana Djindjiče a podporuje nedávnou iniciativu zvláštního prokurátora odhalit politické pozadí atentátu;
20. vítá práci srbského prokurátora pro válečné zločiny, avšak vyjadřuje politování nad tím, že domácí soudní procesy s válečnými zločinci jsou kompromitovány nedostatkem transparentnosti a politické vůle vystopovat zpětně hierarchii odpovědnosti, která by přesáhla bezprostřední pachatele a poukázala až na ty, kdo vydávali rozkazy; domnívá se, že tresty, které srbský soud pro válečné zločiny uložil za popravu šesti srebrenických muslimů čtyřem členům polovojenské skupiny Škorpióni, neodpovídaly ohavnosti zločinu; bere na vědomí, že srbský prezident nad nízkou sazbou uložených trestů veřejně vyjádřil zklamání;
21. domnívá se, že občané Srbska jsou oprávněni dozvědět se pravdu o nedávných politikách války a genocidy páchaných jejich jménem i znát pachatele válečných zločinů; domnívá se, že v zájmu dalšího pokroku musí Srbsko své nedávné minulosti doopravdy čelit a že

vyrovnání se s minulostí je nedílnou součástí cesty k usmíření Srbska s jeho sousedy; vyzývá vládu, aby obnovila činnost komise pro pravdu a usmíření, jež byla zřízena v roce 2001 v neposlední řadě proto, aby skončila atmosféra strachu, jež v některých částech země přetrvává; naléhavě vyzývá Komisi, aby podporovala iniciativy umožňující rozvoj mezilidských kontaktů v regionu a aby na tento účel vyčlenila větší množství prostředků;

22. vítá omluvu srbského presidenta chorvatským občanům za válečné zločiny spáchané Srby v Chorvatsku za války v letech 1992–1995; vnímá tuto omluvu jako výraz velké politické zralosti a demokratického vedení a jako konkrétní důkaz odhodlání současné vlády uplatňovat politiku přátelství a spolupráce se sousedními zeměmi;
23. věří, že usmíření a spravedlnost jsou nezbytné pro stabilitu a rozvoj všech zemí v této oblasti a pro jejich integraci do Evropské unie; vyzývá země sousedící se Srbskem k následování tohoto modelu a k odsouzení jakýchkoliv projevů etnické nesnášenlivosti a rasismu, které se na jejich území odehrávají;
24. domnívá se, že by EU a její členské státy měly iniciovat a podporovat programy zaměřené na poskytování psychosociálního poradenství, určeného především, ale nikoliv výlučně, ženám a dětem traumatizovaným zkušenostmi z období před válkou a během ní;
25. vítá nedávnou spolupráci mezi Bělehradem a Prištinou při hledání pohřešovaných osob z kosovského konfliktu, zejména nedávné společné úsilí v oblasti Raška; vyzývá srbskou vládu, aby vydala veřejnou zprávu o Mačkatici;
26. vyzývá Radu a Komisi, aby mezinárodní komisi pro pohřešované osoby (ICMP) přidělily dostatečné finanční prostředky umožňující této organizaci dokončit identifikaci všech pohřešovaných osob na území bývalé Jugoslávie do roku 2010; je přesvědčen, že práce ICMP výrazně přispívá k procesu nalezení pravdy, spravedlnosti a usmíření v regionu;
27. bere na vědomí, že podle průzkumu Svazu studentů Srbska provedeného agenturou Strategic Marketing v roce 2004, 70 % srbských studentů nikdy nevycestovalo do zahraničí; vítá iniciativy jejichž cílem je poskytnout srbským studentům možnost studovat v zemích EU; vyzývá členské státy, aby hledaly nové způsoby vzájemné interakce s obyvateli Srbska;
28. bere na vědomí, že zapojením se do četných regionálních iniciativ, jako například do Paktu o stabilitě / Rady pro regionální spolupráci a Středoevropského sdružení volného obchodu (CEFTA), Srbsko aktivně přispívá k regionální spolupráci a dobrým sousedským vztahům; vyzývá Srbsko, aby i nadále v rámci regionu jednalo odpovědně; zdůrazňuje, že je v nejlepší zájmu Srbska rozvíjet a udržovat dobré vztahy se svými regionálními partnery, zlepšovat účinnou přeshraniční spolupráci, plně využívat potenciálu národnostních menšin v příhraničních oblastech a aktivně se účastnit dvoustranných, regionálních a evropských projektů v oblasti infrastruktury; znovu zdůrazňuje, že budoucnost všech zemí regionu spočívá v EU;
29. vybízí srbskou vládu, aby podporovala dobré sousedské vztahy s oběma celky Bosny a Hercegoviny (Federací Bosny a Hercegoviny a Republikou srbskou), neboť takové vztahy pomohou podporovat lepší atmosféru spolupráce v regionu;

30. naléhavě žádá srbskou vládu, aby pokračovala v dialogu se svými sousedy na jihovýchodě Evropy o otázkách hranic, protože ještě nebyly vymezeny hranice mezi Srbskem a Chorvatskem a mezi Srbskem a Bosnou a Hercegovinou;
31. projevuje Srbsku uznání za zlepšení vztahů mezi etniky, zejména ve Vojvodině, kde přestože střety mezi národnostními skupinami neustaly úplně, došlo k jejich významnému omezení; vyzývá srbské orgány, aby přijaly další opatření na podporu rozvoje národnostních menšin v mnohonárodnostní Vojvodině a na podporu jejich mírového soužití a aby zajistily, že policie, justice a další státní orgány budou jednat na etnicky neutrálním základě; dále vyzývá srbské orgány, aby s opatrností řídily jakýkoliv případný příliv uprchlíků tak, aby nedošlo k narušení etnické, kulturní, náboženské, hospodářské a politické rovnováhy v regionu, a s ohledem na jejich úspěšné začlenění do multikulturního prostředí; zdůrazňuje zvláštní význam programů zaměřených na budování tolerance mezi komunitami, zejména ve Vojvodině; je toho názoru, že pro tyto programy jsou rovněž nezbytné finanční prostředky EU;
32. s potěšením konstatuje, že strany etnických Albánců z údolí Preševo se nedávno poprvé za deset let účastnily voleb a že jak v zákonodárném, tak výkonném odvětví moci jsou zastoupeny menšiny; domnívá se, že oblast Sandžaku i nadále vyžaduje zvláštní pozornost, a vyzývá vládu, aby spolupracovala s místními politickými činiteli s cílem vypracovat politiky, které by zabránily další radikalizaci a rozdělení v rámci komunity;
33. vítá vyčlenění finančních prostředků v rozpočtu na rok 2007 pro projekty přímo související s iniciativou „Desetiletí začleňování Romů“, avšak je znepokojen tím, že celkově chybí systematický politický přístup zaměřený na zlepšování života a životních podmínek Romů, včetně vnitřně vysídlených a navracených osob, a že přetrvává diskriminace romské komunity;
34. vyzývá srbskou vládu, aby jak z finančního, tak i institucionálního hlediska, v plné míře prováděla národní akční plán pro iniciativu „Desetiletí začleňování Romů“, tak aby našla praktická a udržitelná řešení určená romské komunitě; připomíná Srbsku, že mezi prioritami evropského partnerství se Srbskem je přijetí souhrnných právních předpisů proti diskriminaci a nalezení udržitelných řešení pro návrat a integraci Romů, kteří žijí v táborech;
35. bere na vědomí založení agentury pro lidská práva a práva menšin podléhající přímo premiérovi a nahrazující ministerstvo pro lidská práva a práva menšin bývalého svazu; vyzývá premiéra, aby prosazoval jednotnou a aktivní politiku pro menšiny a aby zajistil, že se lidská práva a práva menšin stanou prioritou vládní agendy; vítá skutečnost, že nová srbská ústava poskytuje ústavní základ národním radám etnických menšin, a požaduje nové právní předpisy, které budou lépe upravovat status, práci a volby těchto rad; doufá, že tyto právní předpisy poskytnou lepší právní rámec pro ochranu práv menšin a integraci všech národnostních menšin do státních struktur;
36. vítá přijetí komplexní národní strategie boje proti obchodování s lidmi, ale naléhavě žádá srbskou vládu, aby byla důraznější při trestním stíhání a zajišťovala, že obchodníkům s lidmi budou uloženy tresty odnětí svobody odpovídající povaze trestného činu a že se odsouzení podrobí jejich výkonu;

37. domnívá se, že přeměna Srbského rozhlasu a televize (RTS) na rozhlas a televizi veřejné služby představuje krok vpřed, avšak upozorňuje na nedostatečnou veřejnou diskusi v souvislosti s úpravami zákona o rozhlasovém a televizním vysílání a na nedostatky v postupu při jmenování členů rady RTS; rovněž upozorňuje, že je třeba navrhnout plně demokratická pravidla pro přidělování rádiových a televizních koncesí, která budou především poskytovat možnost odvolání proti rozhodnutí regulačního orgánu; vyjadřuje hluboké politování nad tím, že nedošlo k žádnému pokroku, který by směřoval k vyřešení případů vražd novinářů, a odsuzuje nedávný pokus o vraždu předního investigativního novináře, který se zaměřuje na válečné zločiny a organizovaný zločin; požaduje, aby příslušné úřady vypátraly pachatele a celý tento zločin důkladně prošetřily;
38. bere na vědomí existenci dobře rozvinutého nevládního sektoru a vítá snahu úřadů spolupracovat s občanským sektorem, zejména pak zvláštní memorandum o spolupráci, které podepsala kancelář srbské vlády pro evropskou integraci, nevládní organizace a Rada pro vztahy s občanskou společností, kterou zřídil srbský prezident, a rovněž začlenění zástupců nevládních organizací do Rady pro evropskou integraci, již předsedá premiér; vyzývá srbský parlament, aby přijal právní předpisy, které by zlepšily právní postavení organizací občanské společnosti;
39. odsuzuje veřejné očerňování činitelů z řad občanské společnosti, kteří kritizují vládu nebo upozorňují na citlivá témata, například na válečné zločiny; odsuzuje nedávnou vlnu politicky motivovaných útoků a varuje před rostoucí četností nenávistných projevů v médiích a politikou zaměřenou proti aktivistům v oblasti lidských práv, novinářům a politikům;
40. vítá parafování dohod o usnadnění udělování víz a o zpětném přebírání osob a naléhavě žádá Radu, aby zajistila, že tyto dohody vstoupí v platnost do konce roku 2007; s podporou Komise vyzývá Radu, aby stanovila konkrétní plán bezvízového pohybu a přijala příslušná opatření zaručující lepší možnosti cestování pro větší část obyvatel, především mladých lidí; zdůrazňuje význam mobility pro politický i hospodářský rozvoj Srbska, protože mobilita dává lidem příležitost bezprostřední zkušenosti s EU a urychluje proces evropské integrace Srbska; vyzývá k většímu zapojení do celoživotního vzdělávání a projektů kulturních výměn; vyzývá Radu, aby zvažila zřízení jednotného systému pro vyřizování žádostí o víza tak, aby se ulehčila práce nejvytíženějším konzulátům a aby se zpracování žádostí zajistilo v přiměřených lhůtách;
41. zastává názor, že reforma vzdělávacího systému není pouze povinností, ale pro Srbsko rovněž jedinou cestou rozvoje nového systému hodnot mladé generace v rámci současného demokratizačního procesu;
42. vyzývá Radu, Komisi a všechny členské státy, aby koordinovaně usilovaly o větší zviditelnění EU v Srbsku, a naléhavě vyzývá Komisi, aby se vyhnula dalším průtahům v náboru zaměstnanců do kanceláře svého zastoupení, včetně odborníků na správu finančních prostředků v rámci NPP(nástroje předvstupní pomoci);
43. vyzývá Výbor pro zahraniční věci a jeho podvýbor pro lidská práva, aby realizoval bod 5 usnesení Evropského parlamentu o Vojvodině ze dne 16. září 2004 tím, že do své agendy zahrne závěrečnou zprávu vyšetřovací mise Evropského parlamentu ve Vojvodině a bude o ní důkladně diskutovat s ohledem na další opatření, která je třeba podniknout;

44. vyzývá srbské úřady, aby urychleně přijaly restituční zákony podle restitučních zákonů ostatních zemí, které namísto státních dluhopisů stanoví v příslušných případech kompenzace skutečně vzniklých nákladů;
45. vyzývá nové členské státy, aby hrály aktivní úlohu v přibližování Srbska EU, což Srbsku umožní využít jejich zkušenosti s reformami;
46. vyzývá srbské orgány, aby pokračovaly v přibližování se právním předpisům a normám EU týkajícím se životního prostředí a aby přijaté právní předpisy prováděly a prosazovaly;
47. vítá srbské členství v sedmém rámcovém programu pro výzkum a technologický vývoj; vyzývá Radu, aby zvýšila počet partnerství a programů technické pomoci, zejména těch, které jsou zaměřeny na mládež;
48. pověřuje svého předsedu, aby předal toto doporučení Radě a pro informaci Komisi a vládám a parlamentům členských států a Srbska.

16. 5. 2007

NÁVRH DOPORUČENÍ RADĚ (B6-0202/2007)

který v souladu s čl. 114 odst. 1 jednacího řádu

předložil Jelko Kacin

za skupinu ALDE

o vztazích mezi Evropskou unií a Srbskem

Evropský parlament,

- s ohledem na zablokovaná jednání o stabilizaci a přidružení mezi EU a Srbskem,
 - s ohledem na výsledek všeobecných voleb ze dne 21. ledna 2007, ve kterých tzv. demokratický blok získal absolutní většinu v srbském parlamentu,
 - s ohledem na vytvoření nové, reformně orientované proevropské vlády dne 14. května 2007 v Bělehradu v kritickém bodě vývoje Srbska,
 - s ohledem na čl. 114 odst. 1 jednacího řádu,
- A. vzhledem k obrovskému významu Srbska pro stabilitu a prosperitu v regionu,
- B. vzhledem k tomu, že EU opakovaně tvrdila, zejména v Soluni v roce 2003, že všechny země západního Balkánu, včetně Srbska, mají jasnou perspektivu členství v EU,
- C. vzhledem k tomu, že je bezodkladně třeba pokročit v integraci Srbska do EU,
- D. vzhledem k tomu, že Ratko Mladič, podezřelý z válečných zločinů, zůstává na svobodě a že podle rozhodnutí Mezinárodního soudního dvora ze dne 26. února 2007 Srbsko, kterému se nepodařilo docílit jeho zatčení, tímto nadále porušuje Úmluvu o zabránění a trestání zločinu genocidia,
1. dává Radě tato doporučení:
- a) zaujmout zřetelný a jednoznačný postoj k definici „úplné spolupráce s Mezinárodním trestním tribunálem pro bývalou Jugoslávií (ICTY)“ a zdůraznit, že uzavření dohody o stabilizaci a přidružení bude podmíněno splněním tohoto kritéria;
 - b) prostřednictvím většího využívání partnerství a dalších programů technické pomoci intenzivněji pomáhat srbským orgánům s plněním požadavků spojených s prioritami evropského partnerství, zejména pokud jde o právní stát;
 - c) jednoznačně podpořit novou srbskou vládu v jejím úsilí o vytvoření moderního,

dynamického a prosperujícího Srbska;

2. pověřuje svého předsedu, aby předložil toto doporučení Radě, Komisi, členským státům a parlamentu a vládě Srbska.

POSTUP

Název	Návrh doporučení Evropského parlamentu Radě o vztazích mezi Evropskou unií a Srbskem	
Číslo postupu	2007/2126(INI)	
Návrh doporučení, na kterém je zpráva založena	B6-0202/2007	
Příslušný výbor Datum oznámení na zasedání	AFET 6.6.2007	
Datum, kdy se výbor rozhodl vypracovat zprávu	5.6.2007	
Výbor(y) požádaný(é) o stanovisko Datum oznámení na zasedání		
Nezaujaté stanovisko Datum rozhodnutí		
Zpravodaj(ové) Datum jmenování	Jelko Kacin 4.6.2007	
Předchozí zpravodaj(ové)		
Projednání ve výboru	26.6.2007	12.9.2007
Datum přijetí	12.9.2007	
Výsledek hlasování	+	58
	-	3
	0	1
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Vittorio Agnoletto, Roberta Alma Anastase, Robert Atkins, Christopher Beazley, Angelika Beer, Bastiaan Belder, Monika Beňová, Elmar Brok, Cristian Silviu Buşoi, Marco Cappato, Véronique De Keyser, Hanna Foltyn-Kubicka, Michael Gahler, Jas Gawronski, Alfred Gomolka, Klaus Hänsch, Anna Ibrisagic, Jelko Kacin, Ioannis Kasoulides, Metin Kazak, Vytautas Landsbergis, Francisco José Millán Mon, Raimon Obiols i Germà, Vural Öger, Cem Özdemir, Ria Oomen-Ruijten, Justas Vincas Paleckis, Ioan Mircea Paşcu, Alojz Peterle, Tobias Pflüger, João de Deus Pinheiro, Hubert Pirker, Samuli Pohjamo, Raül Romeva i Rueda, Libor Rouček, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski, György Schöpflin, Gitte Seeberg, István Szent-Iványi, Antonio Tajani, Charles Tannock, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Jan Marinus Wiersma, Josef Zieleniec	
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	Laima Liucija Andrikienė, Maria Badiá i Cutchet, Alexandra Dobolyi, Carlo Fatuzzo, Milan Horáček, Anneli Jäätteenmäki, Tunne Kelam, Jaromír Kohlíček, Erik Meijer, Nikolay Mladenov, Rihards Pīks, Aloyzas Sakalas, Anders Samuelsen, Marcello Vernola	
Náhradníci (čl. 178 odst. 2) přítomní při závěrečném hlasování	Eduard Raul Hellvig, Bilyana Ilieva Raeva	
Datum předložení	18.9.2007	
Poznámky (údaje, které jsou k dispozici jen v jednom jazyce)		